

E8 - The Smell of Enchanting Blood

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(This is incomplete since the names are blank on the source file. Feel free to edit them in. Dialogue is left as is.)

[00:06] ---

Dear, what's the matter?

[00:11] ---

Dear?

[00:16] ---

Stop!

[01:52] ---

EPISODE 8:

THE SMELL OF ENCHANTING BLOOD

[02:00] ---

What's this?

[02:01] ---

What's going on?

[02:02] ---

I-Is that blood?

[02:06] ---

Stop it!

[02:15] ---

Dear!

[02:17] ---

Ma'am!

[02:18] ---

You need to worry about yourself!

[02:20] ---

Please take a cloth
and press down hard on the wound!

[02:28] ---

It's all right.

Somehow, it's going to turn out fine.

[02:31] ---

The wife's wound isn't fatal!

[02:33] ---

Do it harder!

[02:34] ---

Do it harder! Tie it up with a rope!

[02:38] ---

It's going to be all right.

[02:39] ---

This man hasn't killed anyone!

[02:43] ---

*Just a second ago, this man
was just walking down this street!*

[02:49] ---

Are you all right?

[02:50] ---

You mustn't look.

[02:52] ---

It's dangerous here, Rei.
Let's move over there.

[02:55] ---

Where'd he go?

[03:10] ---

Dammit!

[03:11] ---

Dammit!

[03:16] ---

I can't leave this man here!

[03:19] ---

Muzan Kibutsuji!

[03:22] ---

I'm not letting you get away!

[03:24] ---

No matter where you go!

[03:27] ---

What's the matter with that child?

[03:29] ---

What do you think, Tsukihiko?

[03:35] ---

No matter where you go,
you're not getting away!

[03:37] ---

I'll follow you to the ends of Hell,

[03:39] ---

and I swear I'll slice off
your head with my blade!

[03:42] ---

I'll never forgive you no matter what!

[03:45] ---

What the hell are you doing?

[03:47] ---

Is it a drunk?

[03:49] ---

Kid, step away from that man!

[03:51] ---

I can't!

[03:52] ---

Bring some restraints please!

[03:54] ---

Please!

[03:55] ---

Shut up and step away!

[03:56] ---

Please don't do that!

[03:58] ---

No one can hold
this person down but me!

[04:00] ---

Move!

[04:01] ---

Please don't do that!

[04:03] ---

Just look at this guy's face!
Has he lost his mind?

[04:07] ---

Pull the kid off him!

[04:08] ---

Please stop!

[04:10] ---

I don't want this person to kill anyone!

[04:13] ---

Just stay out of my way, will you?
I'm begging you!

[04:16] ---

Dammit! Look, you...

[04:18] ---

If you're going to keep resisting...

[04:28] ---

Enchanting Blood.

[04:29] ---

Aroma of Visual Fantasy.

[04:32] ---

What's this scent?

[04:36] ---

What are all these patterns?

[04:40] ---

What's going on? I can't see anything!

[04:44] ---

Is this some kind of attack?

[04:46] ---

If it is, that means trouble!

[04:49] ---

Is the scent growing stronger?

[05:00] ---

You still use...

[05:01] ---

the term "person"...

[05:04] ---

to refer to even a transformed demon.

[05:08] ---

And you're trying to save him.

[05:12] ---

Allow me, then, to lend you a hand.

[05:16] ---

But why?

[05:18] ---

You...

[05:19] ---

Your scent tells me...

[05:21] ---

That's right.

[05:22] ---

I am...

[05:26] ---

...a demon, but I am also a doctor,

[05:29] ---

and I wish to annihilate
that man, Kibutsuji.

[05:38] ---

Aren't you coming, Daddy?

[05:40] ---

Daddy has work.

[05:42] ---

I have a business meeting to attend.

[05:45] ---

I'm also concerned
about that disturbance just now.

[05:48] ---

Dear...

[05:49] ---

Don't worry.

[05:51] ---

I'm only going to speak with the police.

[05:53] ---

Now, get in.

[05:59] ---

Daddy, come home soon, okay?

[06:01] ---

All right. You be a good girl now.

[06:04] ---

Take them back to the house.

[06:06] ---

Go on.

[06:21] ---

Big Bro, let's hit one more bar!

[06:23] ---

Yacchan, are you okay?

[06:25] ---

I'm fine! I'm fine!

[06:27] ---

I'm not even drunk yet—

[06:30] ---

What the hell, you bastard?

[06:35] ---

Forgive me.

[06:41] ---

Hey, come back here!

[06:43] ---

I'm very sorry,
but I happen to be in a hurry, so...

[06:47] ---

What did you say?

[06:49] ---

Hey, look at you, decked out
in those posh-looking threads!

[06:53] ---

You piss me off!

[06:55] ---

You and your pale face...

[06:58] ---

You look like you're about to fall over dead!

[07:04] ---

Hey, say something, will you?
Or did you just croak?

[07:13] ---

Yacchan!

[07:14] ---

What did you do to my kid brother?

[07:16] ---

Yacchan!

[07:18] ---

He's dead!

[07:19] ---

Yacchan's not breathing!

[07:23] ---

You bastard!

[07:43] ---

Does my complexion
look unhealthy to you?

[07:49] ---

Is my face pale?

[07:53] ---

Do I look sickly to you?

[07:57] ---

Do I look like I'm not long
for this world?

[08:00] ---

Do I look like I'm about to die?

[08:05] ---

Wrong, wrong, wrong, wrong.

[08:08] ---

I'm a living being
who's infinitely close to perfection.

[08:24] ---

What do you think will happen
if I keep flooding you with my blood?

[08:37] ---

The human body is unable to withstand
the speed of transformation.

[08:46] ---

And its cells are destroyed.

[09:08] ---

Bring me the head of the Demon Slayer
who wears hanafuda-like earrings.

[09:15] ---

Understood?

[09:17] ---

As you wish.

[09:18] ---

Your wish is our command.

[09:30] ---

Those earrings...

[09:38] ---

DEMON SLAYER:
KIMETSU NO YAIBA

[09:42] ---

DEMON SLAYER:
KIMETSU NO YAIBA

[09:46] ---

Now, listen to me! Here's the deal...

[09:49] ---

My point is this, okay?

[09:51] ---

It's not about the money!

[09:53] ---

What I can't forgive is your lack of intent
to eat my udon, all right?

[09:58] ---

I'm so sorry!

Please serve me another bowl!

[10:01] ---

So, you're gonna eat it?

[10:02] ---

Yes!

[10:03] ---

You're definitely gonna eat it?

[10:05] ---

Yes, I shall!

[10:06] ---

Okay!

[10:07] ---

You, too!

[10:08] ---

If you're gonna have udon,
take off that bamboo thingie first!

[10:11] ---

What is that thing anyway?

[10:13] ---

Take these chopsticks! Chopsticks!

[10:17] ---

I'd like a bowl of udon!

[10:19] ---

I'd like two bowls of udon!

[10:20] ---

R-Right.

[10:37] ---

Thank you very much for the meal!

[10:39] ---

That was delicious!

[10:40] ---

As long as you get it! It's all good!

[10:43] ---

Thanks for your business!

[10:43] ---

UDON

[10:46] ---

Sorry about that, Nezuko.

[10:48] ---

Leaving you behind like that...

[10:51] ---

What's wrong, Nezuko?

[11:01] ---

So, you've been waiting for us?

[11:04] ---

Because I was told
to bring you to see her.

[11:08] ---

I could've tracked you by scent.

[11:10] ---

She's in a place
that's under a cloaking spell.

[11:14] ---

No way could you find it.

[11:15] ---

Cloaking?

[11:18] ---

Anyway...

[11:21] ---

Isn't that woman a demon?

[11:23] ---

And an eyesore to boot.

[11:27] ---

Eyesore?

[11:29] ---

Eyesore?

[11:31] ---

Does he mean "ugly"?

[11:33] ---

Who?

[11:37] ---

Nezuko?

[11:39] ---

Who in their right mind
would call her an eyesore?

[11:41] ---

Just take a good look at her features!

[11:44] ---

She was the beauty
of our hometown! Our Nezuko!

[11:50] ---

Let's go.

[11:51] ---

Sure, we'll go, but still...

[11:53] ---

No way is she an eyesore!

Not on your life!

[11:55] ---

Take a look at her
where there's a bit more light!

[11:58] ---

Come on, let's go over there!

[12:07] ---

Oh, I know what it is!
It's this muzzle, right?

[12:10] ---

It might be because of this muzzle!

[12:12] ---

I'd like you to behold Nezuko
without the muzzle!

[12:19] ---

Hurry it up.

[12:20] ---

While no one's around.

[12:33] ---

There's a house
behind the dead end!

[12:35] ---

Get over here!

[12:37] ---

Listen. Make sure you don't offend
that person in any way.

[12:41] ---

Personally, I couldn't care less
what happens to you.

[12:43] ---

But I brought you here
because she insisted!

[12:47] ---

R-Right.

[12:51] ---

Come in.

[12:53] ---

I have returned.

[12:55] ---

Welcome back.

[12:58] ---

I'm sorry that I left you
to take care of things just now.

[13:01] ---

How is the lady?

[13:03] ---

She'll be just fine.

[13:06] ---

Unfortunately, I have to keep
her husband restrained in the basement.

[13:15] ---

Isn't treating human wounds
unbearable for you?

[13:21] ---

You think demons treat humans while choking
back their own drool at the smell of blood?

[13:30] ---

Sorry.

[13:32] ---

Stop it. Why would you
resort to violence?

[13:38] ---

I never introduced myself, did I?

[13:40] ---

My name is Tamayo.

[13:43] ---

That boy is Yushiro.

[13:44] ---

I hope that you'll be his friend.

[13:52] ---

I don't think that's gonna happen.

[13:54] ---

It's not unbearable, you know.

[13:57] ---

I believe it's much easier for me
than for normal demons.

[14:01] ---

Because I've tweaked
my body considerably.

[14:06] ---

I've also removed Kibutsuji's curse.

[14:10] ---

Curse? T-Tweaked your body?

[14:22] ---

Come this way.

[14:27] ---

Hey, Nezuko, that's bad manners!

[14:31] ---

That's quite all right.

[14:32] ---

Please make yourselves at home.

[14:35] ---

Sorry.

[14:37] ---

Now then, allow me to continue.

[14:40] ---

I adjusted our bodies so that we can live
without devouring humans.

[14:44] ---

A small amount of human blood
is all we need.

[14:48] ---

Blood?

[14:50] ---

You mean...

[14:51] ---

You may find it distasteful,

[14:54] ---

but what I do is buy blood

[14:57] ---

under the guise of transfusions
from those unable to make ends meet.

[14:59] ---

Of course, no more
than would impair them.

[15:04] ---

I see.

[15:06] ---

*So, that's why I'm not picking up that strange
scent unique to demons from these two.*

[15:11] ---

But they do need human blood after all.

[15:14] ---

If blood is all they need, then Nezuko...

[15:17] ---

Yushiro can get by with even less blood.

[15:21] ---

I'm the one who turned him
into a demon.

[15:25] ---

You did that?

[15:26] ---

But...

[15:29] ---

You're right.

[15:31] ---

It's generally held that no one
but Kibutsuji can reproduce demons.

[15:36] ---

That's more or less accurate.

[15:39] ---

After more than 200 years,

[15:41] ---

I was only able to transform Yushiro
into a demon after all.

[15:47] ---

Two...

[15:50] ---

Two hundred years...

[15:52] ---

You were only able to transform Yushiro
after more than 200 years?

[15:57] ---

Exactly how old are you, Miss Tamayo?

[16:00] ---

Don't ask a lady her age,
you ill-mannered scoundrel!

[16:04] ---

Yushiro!

[16:05] ---

The next time you hit that boy,
I'll make you regret it!

[16:09] ---

Yes, ma'am!

[16:11] ---

She's beautiful even when she's angry!

[16:15] ---

There's one thing
I'd like to clear up with you.

[16:19] ---

I'm not trying to create more demons.

[16:23] ---

I only perform the procedure
on the terminally ill

[16:25] ---

or those so gravely injured
that they don't have long to live.

[16:30] ---

And in those cases,

[16:32] ---

I always ask them beforehand
if they wish to live on even as demons.

[16:42] ---

*The scent she's giving off is pure
and devoid of deception.*

[16:46] ---

She's someone I can trust.

[16:49] ---

Miss Tamayo,

[16:52] ---

is there a way to return a transformed
demon back to human form?

[17:13] ---

See anything?

[17:16] ---

I can see.

[17:18] ---

I can see footprints.

[17:20] ---

This is it. This is it.

[17:26] ---

Making a huge turn over there.

[17:32] ---

There are three of them.

[17:35] ---

And one's carrying some kind of big box.

[17:40] ---

How should we kill them, I wonder.

[17:45] ---

I can feel the flow of power.

[17:47] ---

Because of all the blood
he shared with me.

[17:52] ---

Of course we're going to
slay them vindictively.

[17:57] ---

There is a way to turn a demon...

[18:01] ---

back into a human.

[18:03] ---

Please tell me how!

[18:04] ---

Don't you dare get so close to Lady Tamayo!

[18:09] ---

Yushiro...

[18:11] ---

Yes, ma'am! I only threw him.
Lady Tamayo. I did not hit him.

[18:15] ---

You mustn't do either.

[18:16] ---

Yes, ma'am!

[18:18] ---

Ouch, ouch, ouch.

[18:20] ---

Please tell me how.

[18:23] ---

For any kind of wound, there's always
some kind of medicine or treatment.

[18:29] ---

At this time, I'm unable to turn
a demon back into a human,

[18:34] ---

but surely, that, too...

[18:37] ---

However,

[18:39] ---

we are dedicated to establishing
such a method of treatment.

[18:45] ---

Towards that end, I'd like to ask you
to do something for me.

[18:50] ---

To produce such an elixir,

[18:52] ---

it is necessary to study
the blood of numerous demons.

[18:56] ---

I have two favors to ask of you.

[18:59] ---

One, permission to study
your sister's blood.

[19:04] ---

Two, to retrieve
blood samples from demons

[19:09] ---

as closely related to Kibutsuji
as possible.

[19:12] ---

Nezuko's current condition
is extremely rare and unique.

[19:17] ---

I understand that she was asleep
for two straight years,

[19:20] ---

and I believe that her body underwent
changes during that time.

[19:24] ---

Normally, any demon who went that long

[19:27] ---

without consuming the flesh

or blood of a human or beast

[19:31] ---

would unquestionably go berserk.

[19:34] ---

Lady Tamayo is beautiful today, too!

[19:37] ---

I'm sure she'll be

beautiful again tomorrow!

[19:40] ---

And yet, surprisingly,

Nezuko shows none of those signs.

[19:46] ---

This miracle will be the key

to finding a solution.

[19:50] ---

Nezuko...

[19:58] ---

The other request I have for you

is a harsh one.

[20:03] ---

By "demons closely related to Kibutsuji,"

[20:05] ---

I meant demons whose powers are more

on par with that of Kibutsuji himself.

[20:12] ---

It won't be easy to extract blood

from such demons.

[20:16] ---

Are you still willing

to go along with my requests?

[20:26] ---

If there's no other way, then I'll do it.

[20:31] ---

If it means you're going to research

all these demons' blood

[20:34] ---

and create this medicine...

[20:37] ---

If that happens, that means

it won't just be Nezuko.

[20:40] ---

Lots of other people

will be saved, too, right?

[20:46] ---

That's right.

[20:54] ---

Get down!

[21:08] ---

Did you decide how to kill them?

[21:10] ---

Vindictively, of course!

[23:00] ---

PREVIEW

[23:00] ---

RUSTLE RUSTLE

[23:03] ---

I'm starting with the Taisho secret today!

[23:06] ---

LADY TAMAYO

[23:06] ---

Yushiro's hobby is to write
in his Lady Tamayo journal.

[23:08] ---

I hear that he churns out
seven to ten pages a day.

[23:12] ---

And now, I've found that very journal.
Let's take a peek, huh?

[23:16] ---

Let's see.

[23:17] ---

"January 10. Lady Tamayo was ethereal
and gorgeous again today.

[23:21] ---

At 17:10, she called my name.
Twice, no less!

[23:24] ---

Her voice was beautiful.

[23:26] ---

At 17:29, when Lady Tamayo,
deep in thought, slipped on the step..."

[23:31] ---

Next, Episode 9,
"Temari Demon and Arrow Demon"!

[23:34] ---

Let's pretend we never saw this.

[23:37] ---

TO BE CONTINUED

Revision #1

Created 2024-01-01 09:40:57 UTC by whimsee

Updated 2024-01-01 09:53:04 UTC by whimsee